



BULLETIN D'INFORMATION SUR L'ÉGALITÉ DES GENRE ET LA DIVERSITÉ

1er Numero – 4eme Volume : Juin 2011

Soyez les bienvenu(e)s sur cette quatrième édition de la newsletter « égalité des sexes et diversité » de CARE USA! Cette newsletter vous informera sur les initiatives mises en place au niveau du CO et du siège, mais aussi au niveau régional, pour promouvoir les changements d'ordre organisationnel et programmatique touchant à l'égalité des sexes et à la diversité (GED). Si vous souhaitez que vos idées ou dernières informations soient intégrées dans le prochain numéro, merci de les envoyer avant le 15 août 2011 à Doris Bartel, Directrice de l'Unité Genre au sein du département Qualité et Impacts des Programmes par email (dbartel@care.org) ou à Allison Burden, Conseillère Principale Egalité des Sexes et Diversité du département de Services Généraux de Soutien, aburden@care.org. Monica Trigg occupera, jusqu'à la fin du mois d'août, le poste par intérim de Conseillère Principale Genre pour le GED. Pour toute question opérationnelle relative à GED vous pouvez la contacter par mail à mtrigg@care.org.

Annnonce de la présentation officielle de la boîte à outils Genre de CARE

Par Diana Wu, Consultante, CARE USA

Les 5 et 6 mai derniers, Justine Freeman et moi-même avons lancé la boîte à outils Genre chez CARE USA. En mai et juin, nous avons poursuivi la présentation du site aux CO par téléphone et en personne au travers de plusieurs membres de CI. Merci à tous pour votre participation et vos commentaires précieux sur ce site.

Ce site a été créé en même temps que le réseau Genre de CI pour servir de base pour une analyse programmatique et organisationnelle du Genre, et permettre à CARE International de respecter ses engagements vis-à-vis de la politique Genre de CI. CARE procède à une analyse du genre – via l'analyse de la situation, le S&E, la mesure des impacts et la révision des structures – et nous espérons que la boîte à outils Genre servira aux équipes pour classer les questions par priorités et mener une analyse du genre innovante et fondée sur les expériences, la situation et les besoins. En outre, nous espérons que cette ressource continuera à se développer grâce aux apports relatifs aux leçons apprises des équipes CARE.

Ce site est public, et conçu spécialement pour soutenir le personnel des départements Qualité des Programmes, RH/GED, Politiques et Collecte de Fonds de CARE. Les supports contenus sur le site proviennent des expériences et leçons apprises issues de l'analyse des genres. Nous vous invitons à explorer le site (<http://pqdl.care.org/gendertoolkit>) et à nous faire parvenir vos commentaires. Pour plus d'informations générales et recevoir un flyer sur la boîte à outil, rendez vous sur le wiki Genre : <http://gender.care2share.wikispaces.net/>

Liens de la boîte à outils Genre de CARE

- Guide des bonnes pratiques relatives à l'analyse du genre
- Outils de formation et de révision des structures du GED
- Près de 200 outils d'analyse portant sur l'analyse de la situation, le S&E et divers secteurs transversaux
- Guide pour la conception de programmes et le plaidoyer fondés sur l'analyse
- Études de cas basées sur des exemples illustrant comment les équipes ont préparé, mené et appliqué l'analyse des genres dans leur travail

(Vous trouverez ces pages en cliquant sur le lien PQDL de la boîte à outils Genre à la fin de l'article)

Les nouveautés Genre dans le monde

Rencontre du groupe de travail Gender in Emergencies : Avancées et priorités par Mireia Cano

Le groupe de travail Gender in Emergencies (GiE) s'est réuni à Bangkok les 28 et 29 mars derniers. Les participants ont souhaité vous faire part du travail réalisé jusqu'à maintenant et des nouvelles priorités adoptées pour l'année fiscale à venir, et invitent toutes les personnes intéressées à se joindre à un groupe de référence

plus large. Holly Solberg, Megan Chisholm, Hauke Hoops, Doris Bartel, Allison Burden, Lex Kassenberg et Jasveen Ahluwalia, ainsi que notre invité de Raks Thai, Nararat Vachiramanaporn ont participé activement à cette réunion organisée par Mireia Cano, Conseillère Principale de Gender in Emergencies.

Tous les participants ont partagé avec le groupe les

dernières informations sur les avancées et le travail mis en place sur l'intégration des questions Genre dans les situations d'urgence. Saviez-vous, par exemple, que nous recrutons davantage de conseillers Genre pour le Roster pour le déploiement d'urgence (RED) ? Que la formation en ligne IASC sur le genre est une ressource gratuite à disposition de l'ensemble du personnel ? Qu'il y aura deux conseillers régionaux Genre en Afrique de l'Est et de l'Ouest pour fournir une assistance technique aux CO ? Ou encore qu'un outil d'analyse du Genre est disponible pour vous aider dès le déclenchement d'une situation d'urgence ?

Avec la nouvelle année fiscale 2012, nous nous attacherons à intégrer des questions de GiE plus largement liées à la programmation régulière Genre des CO, et à rédiger des rapports pour le Réseau Genre de



BULLETIN D'INFORMATION SUR L'EGALITE DES GENRE ET LA DIVERSITE

1er Numero – 4eme Volume : Juin 2011

CI. Notre travail se traduira également par le renforcement de la capacité technique de CARE de mener des interventions d'urgence tenant compte de la dimension de genre, la révision du roster RED et l'introduction de GiE dans les modules et sessions de formation. Enfin, notre engagement en faveur de l'égalité des sexes doit déterminer la culture de notre organisation, par la sélection, l'orientation, la formation et la responsabilisation appropriées du personnel de CARE.

Pour en savoir plus, poser vos questions et partager vos connaissances, rejoignez le groupe de référence GiE, une liste de diffusion qui encourage les échanges entre employés de CARE sur les meilleures pratiques et les obstacles à la mise en œuvre sur le terrain d'une stratégie GiE. Comment pouvons nous y arriver, lorsque nous disposons de peu de temps et de ressources, lorsque les systèmes existants sont chaotiques et qu'il existe de nombreuses menaces pour la sécurité ? Vous pouvez me contacter à cano@careinternational.org.

Découverte de soi par Shewaye Yalew

Cette année fiscale, CARE Ethiopie s'est lancée dans un programme de découverte de soi pour renforcer les capacités de ses employées. Un consultant local a été embauché pour produire un guide pour 6 jours d'activités d'apprentissage sur 3 sujets principaux : analyse SLOT de soi-même (forces, limites, opportunités et dangers), aptitudes à la communication et affirmation de soi. 9 employés de CARE Ethiopie (7 femmes et 2 hommes) ont été formés sur le guide pendant 3 jours et ont pu, par la suite, faciliter les activités d'apprentissage au siège et dans les bureaux sur le terrain. Les 3 sessions d'apprentissage ont eu lieu en janvier, mars et mai. Ce programme a été très bien perçu par toutes nos collaboratrices qui ont participé aux activités, et nous espérons qu'elles ont profité de l'occasion pour réfléchir à leur avenir et à leur

carrière et développer leurs compétences en matière de leadership. Pour plus d'information, vous pouvez me contacter à ShewayeY@care.org.et.

Leçons tirées des ateliers EVS organisés par Interaction par Joyce Nyaboga

Deux ateliers, organisés par Interaction, ont eu lieu du 11 au 15 avril 2011 à Nairobi, au Kenya, qui traitaient de questions relatives à l'Exploitation et aux Violences Sexuelles : 1) Mécanismes de gestion des plaintes EVS au niveau de la communauté 2) la gestion des enquêtes EVS. Ces ateliers ont rassemblé des représentants d'autres organisations membres d'Interaction, constituant ainsi un important forum visant à un partage plus poussé des connaissances, compétences et expérience. Le message fondamental que j'ai retiré de ces ateliers a porté sur la nécessaire sensibilisation permanente et la création de mécanismes de prévention de l'EVS pour les membres du personnel, l'ensemble des organisations partenaires ainsi que les membres des communautés. Pour moi, le développement de mécanismes permettant aux membres de la communauté de dénoncer des cas d'EVS est l'une des phases les plus importantes pour démarrer le projet. De plus, il est indispensable de mener des enquêtes convenables portant sur les EVS pour éradiquer ce fléau. Nous avons appris certains principes régissant les enquêtes ainsi que les méthodologies utilisées, et surtout les difficultés auxquelles se heurtent les enquêtes relatives à l'EVS – c'est la raison pour laquelle nous devons investir davantage de temps et de ressources sur des mécanismes préventifs. L'ensemble des parties prenantes à CARE doivent s'engager en faveur de l'éradication de l'EVS, et nous avons le devoir de veiller à ne faire aucun mal dans les communautés que nous soutenons et avec qui nous travaillons. Pour plus d'information, vous pouvez me contacter à JNyaboga@csss.care.org

Travaux en cours – Sur quels thèmes relatifs au Genre travaillent nos collègues CARE ?

Développement de principes d'innocuité pour les programmes CARE par Leigh Stefanik (Istefanik@care.org)

L'unité Genre contribue aux questions de redevabilité et de qualité des programmes, ce qui m'a amené à travailler depuis quelque temps sur la mise en place de principes d'innocuité pour les programmes de CARE, lié en particulier à l'atténuation des risques de violences faites aux femmes. Ces principes ont été créés en réponse aux inquiétudes et questions soulevées chez CARE sur les risques potentiels représentés par les recherches effectuées, notamment sur des questions sensibles, et par la mise en œuvre de programmes visant à faire changer les choses sans qu'aucune aide organisationnelle ou norme minimale d'éthique ne soit adoptée pour éviter tout préjudice involontaire. Un des enjeux principaux de ce processus a été de concevoir un document assez complet pour être utile au personnel tout au long du projet, mais également suffisamment simple et court pour être effectivement utilisé. J'ai récemment envoyé un premier jet de ces principes pour commentaires, et enverrai une deuxième version auprès des membres du groupe de travail « Violences contre les Femmes ». Ce processus de révision a posé des questions véritablement importantes et difficiles sur les effets indésirables du travail de changement de CARE sur les communautés et notre personnel.



BULLETIN D'INFORMATION SUR L'ÉGALITÉ DES GENRE ET LA DIVERSITÉ

1er Numero – 4eme Volume : Juin 2011

Mesure des progrès en matière d'égalité des sexes de notre stratégie Market Engagement – un modèle causal émergeant et projet CARE de renforcement de la chaîne de valeur laitière (SDVC) au Bangladesh par Christian Pennotti (cpennotti@care.org) et Nurul Amin Siddiquee (siddiquee@bd.care.org)

Le travail de CARE en termes de *market engagement* a adopté avec le temps une approche Genre pour guider et évaluer notre efficacité. Pour illustrer ceci, le projet SDVC (une initiative sur 4 ans qui a permis, ces 3 dernières années, d'augmenter de près de 50% les revenus de 27 500 producteurs de lait, dont 79% de femmes) a récemment reçu une bourse de recherche dans le cadre du projet « Genre, agriculture et capital » de l'Institut International de Recherche sur les Politiques Alimentaires et de l'Institut International de Recherche sur le Bétail. Cette initiative de recherche d'une durée de 18 mois permettra à CARE d'aller plus loin dans ses constatations préliminaires concernant l'impact non négligeable qu'a SDVC sur l'augmentation de la possession d'actifs par les femmes ; leur pouvoir de décision ; et le capital humain, social et politique. Surtout, cela permettra à CARE de mieux évaluer les contributions du projet SDVC aux objectifs à long terme du Programme d'*empowerment* des femmes de CARE Bangladesh. En ce qui concerne la qualité des programmes, l'EDU a travaillé avec un certain nombre de CO cette année pour concevoir et tester un cadre de modèle causal permettant aux équipes du projet de mieux définir et mesurer les progrès réalisés en termes d'égalité des sexes et d'*empowerment* des femmes dans le cadre de projets *market engagement* ou chaîne de valeur. Ce cadre, développé avec l'aide d'USAID, est déjà disponible et sera publié plus tard dans l'année au sein d'un guide suivi/évaluation des projets chaîne de valeur.

Ensemble global et sexo-spécifique pour le développement de la petite enfance par Ann DiGirolamo (adigirolamo@care.org) et Ted Neill (tneill@care.org)

CARE et *Save the Children*, en collaboration avec le Groupe Consultatif sur les Soins et le Développement de la Petite Enfance, mènent une initiative unique pour développer un ensemble de ressources indispensables au développement de la petite enfance, grâce aux financements de la Fondation Conrad N. Hilton. Cet ensemble répondra aux besoins en termes de développement de jeunes enfants et des personnes qui s'en occupent, atteints par le VIH et le SIDA. La petite enfance est un point d'entrée optimal pour aborder les questions de genre avec les enfants et les personnes qui s'en occupent. Nous nous assurons, avec nos partenaires, que les outils utilisés pour cette initiative sont sensibles aux questions de genre et mettent l'accent sur une distribution équitable des tâches ménagères et des opportunités en matière d'éducation. Nous profitons également de toutes les occasions qui s'offrent à nous pour revoir les rôles traditionnels répartis par genre et de faire assumer la responsabilité de la prise en charge aux pères, oncles et grand-pères, en plus des mères, tantes et grand-mères.

Intégration du genre dans les actions plaidoyer de CARE par Milkah Kihunah (mkihunah@care.org)

Le plaidoyer joue un rôle de plus en plus important dans l'arsenal d'outils de CARE pour lutter contre la pauvreté et l'injustice sociale dans le monde. CARE construit un programme global de plaidoyer fondé sur l'*empowerment* des femmes et des filles dans un contexte de sécurité alimentaire, santé maternelle, changement climatique et questions humanitaires. Et pourtant, même s'il est clair que l'engagement envers l'*empowerment* des femmes et l'égalité des sexes devrait alimenter et former la stratégie plaidoyer de CARE à tous les niveaux, des questions importantes demeurent quant à la manière de le faire. Par exemple, comment CARE, en tant qu'organisation décentralisée, peut-elle assurer que son message sur le genre et l'*empowerment* des femmes est le même dans l'ensemble de l'organisation et répond à tous les contextes locaux ? Comment pouvons-nous tisser des liens forts entre le plaidoyer national et international sur l'*empowerment* des femmes ? Comment CARE peut-elle assurer le soutien de son plaidoyer à la voix et à l'activisme des femmes ? Pour aider CARE à s'occuper de ces questions et bien d'autres, nous avons entrepris le développement d'un document-cadre visant à aider le personnel à mieux comprendre comment intégrer l'égalité des sexes et l'*empowerment* des femmes au sein des stratégies plaidoyer de CARE. Nous partagerons ce document sur le wiki genre à <http://gender.care2share.wikispaces.net/> dès qu'il sera disponible.

Histoires de jeunes filles : le mariage par enlèvement au Bénin

Editorial de Setcheme Jeronime M Mongbo, coordinatrice Genre et Développement de CARE Bénin (photo ci-dessous). Cette histoire décrit très précisément le mécanisme du mariage par enlèvement, afin de nous permettre de comprendre le problème et de travailler ensemble pour élaborer des actions portant sur les règles sous-jacentes régissant les relations entre les genres et autorisant ce type de violences.

Tous les jours, des jeunes filles et des adolescentes sont enlevées dans certaines régions du Bénin, non pas à cause du terrorisme ou de conflits armés, mais pour des questions de mariage coutumier considérées comme « impossibles à éradiquer » par certains membres de la communauté. Les membres de la famille d'une jeune fille et son

« mari » potentiel sont souvent complices des violences physiques et



sexuelles qui accompagnent l'enlèvement. Des actions et des interventions de prévention sont mises en œuvres pour réduire cette pratique et punir les auteurs, grâce au système judiciaire du Bénin, CARE International et l'*American Presidential Women's Justice and Empowerment Initiative*, entièrement financée par le peuple américain au travers d'USAID.

Le Projet EMPOWER sur Benin

Dans le cadre de son projet EMPOWER au Bénin, CARE International conclut, depuis 2 ans, des partenariats avec des organisations locales et mobilise des hommes et des femmes pour:

- Améliorer la prise de conscience et les connaissances sur les lois de lutte contre les violences faites aux femmes ;
- Modifier les attitudes et comportements vis-à-vis des femmes et des filles dans les communes ciblées ;
- Augmenter l'accès et l'utilisation des services d'aide en cas de crise par les victimes de violences ;
- Augmenter l'accès et l'utilisation de services à moyen et long terme par les victimes de violences.

Il est important d'expliquer ce qu'est le mariage par enlèvement car cette forme extrême de violence, très souvent profondément liée à certaines pratiques culturelles, peut parfois paraître banale au sein de certaines communautés. Le mariage par enlèvement se traduit par diverses formes sérieuses de violences morales, physiques, sexuelles et psychologiques, en violation totale des droits fondamentaux des filles et des femmes, dont la vie est complètement changée et les opportunités futures compromises.

Aujourd'hui encore, nous entendons parler du déroulement de cette pratique dans les zones où le mariage par enlèvement a encore lieu, qui fait appel à la violence sous de très nombreuses

formes. En premier lieu, se tient une transaction financière ou sociale, dans laquelle la jeune fille est échangée – il peut s'agir d'une dette de laquelle le kidnappeur s'acquitte, ou d'un échange visant à réduire ou annuler la dot. La jeune fille est ensuite suivie et piégée. Les membres de sa famille se rendent parfois complices de ces actes. Elle est retenue prisonnière, et souvent violée par son « mari » de manière répétitive et quasiment en public, étant maintenue par de nombreux témoins. Les victimes doivent souvent boire des « potions magiques » qui visent à les intimider et à les dompter jusqu'à ce qu'elles se soumettent à leur nouvelle situation. Cette pratique est défendue par certaines communautés locales, voire même par certaines autorités, qui facilitent la libération des coupables et/ou leur offrent l'impunité. CARE Bénin, au travers de son projet EMPOWER,



BULLETIN D'INFORMATION SUR L'EGALITE DES GENRE ET LA DIVERSITE

1er Numero – 4eme Volume : Juin 2011

a commencé à lutter contre ces violences qui ont encore lieu dans les villes et villages de nombreux départements tels que Couffo, Atlantique, Atacora et Donga.

Nous, qui sommes touchés par ce problème complexe dans notre vie ou notre travail, avons encore beaucoup de questions à nous poser et à discuter. De quoi s'agit-il véritablement ? D'un enlèvement suivi de viol ? D'un mariage d'enfant ? De trafic ? Ou s'agit-il de tout autre chose encore ? Avons-nous pu collecter des données fiables, alors même que le problème n'a pu être nommé ? En tant que professionnels du développement qui travaillons dans divers secteurs, quel est notre point d'entrée pour nos interventions ? Comment peut-on, en tant que personnel de CARE, se protéger, étant donné la charge émotionnelle que cette violence fait peser sur nous ? N'hésitez pas à vous joindre à notre discussion sur ces questions et les inégalités sous-jacentes qui empêchent les filles de jouir de leur droit de vivre heureuses et en sécurité. Pour poursuivre cette discussion ou pour plus d'informations sur le projet EMPOWER, contactez-moi sur jeronime.mongba.co.care.org

Un résultat significatif pour le projet EMPOWER

Le projet EMPOWER s'est concentré sur la sensibilisation et la transformation des normes relatives aux pratiques culturelles décrites ici. À la fin du projet, la réponse aux mariages par enlèvement avait bien changé : en mars 2010, des poursuites ont eu lieu pour 45% des plaintes reçues. Un juge a déclaré : « Je n'étais pas très sensible aux affaires de violences faites aux femmes, et je les envisageais plutôt de manière culturelle, y compris les enlèvements et mariages forcés des filles et des femmes. J'ai changé, depuis la mise en place du projet EMPOWER... Désormais, je ne laisse plus passer les cas de violences faites aux femmes. »

(Rapport annuel n°2, projet EMPOWER)

Roster CARE pour le déploiement d'urgence

Kassie Mcilvaine, Coordinatrice des Ressources Humaines Urgences, Groupe d'Urgence de CARE International

Avez-vous déjà pensé à renforcer vos capacités professionnelles en mettant à profit vos compétences relatives au Genre ou à d'autres domaines lors de situations d'urgence ? Nous coordonnons le processus de sélection des participants au Roster de CARE pour le déploiement des urgences (RED). RED offre au personnel employé à plein temps par CARE, ainsi qu'à d'autres consultants sélectionnés, l'opportunité de renforcer leur savoir-faire et leurs compétences en étant au cœur de l'action lors des réponses de CARE aux catastrophes humanitaires. Vous pourrez consulter les termes de référence (TDR), qui portent sur une gamme variée de compétences (y compris des postes relatifs au Genre), ainsi que d'autres informations sur RED sur notre site : <http://www.care-international.org/RED-Employment/>. Contactez-nous pour nous indiquer quel poste vous correspond le mieux, et, si vos compétences ne correspondent à aucun poste listé, n'hésitez pas à me le faire savoir.

Tous les candidats, y compris les personnes extérieures à CARE, devront obligatoirement suivre la formation en ligne « Sensibilisation aux questions de sûreté et de sécurité personnelle » à l'adresse suivante : <http://www.careacademy.org/default.aspx>. Une fois sur cette adresse, vous devrez vous inscrire comme étudiant afin de pouvoir compléter la formation. Entrez le code PIN 1234 lorsqu'il vous sera demandé sur le formulaire d'inscription. Une fois inscrit, vous trouverez la formation concernée sous la rubrique « CARE courses » dans le catalogue des formations. Elle est disponible en anglais, français, espagnol, portugais et arabe. Le module d'apprentissage se présente sous forme de 4 unités, qui peuvent être réalisées en 20 minutes chacune. Vous pourrez ensuite envoyer votre formulaire de candidature, accompagné d'une photo et d'un CV récent, à : redrecruitment@careinternational.org. Pour toute question ou demande relative à RED ou à la formation en ligne, contactez-moi sur Mcilvaine@careinternational.org. A bientôt !

Nouvelle documentation sur le Genre

Nouvelle publication de Gender Action: "Gender, IFIs and Food Insecurity"

La nouvelle publication de Gender Action « Gender, International Financial Institutions (IFIs) and Food Insecurity » analyse les causes liées aux institutions financières internationales de la hausse récente du prix des denrées alimentaires et leur impact sur les questions relatives à l'égalité des sexes. Cette publication démontre combien les politiques des IFI relatives à l'agriculture, la macroéconomie, les finances et le commerce dans les pays en voie de développement creusent les inégalités entre les sexes et contribuent à l'appauvrissement disproportionné des femmes et des filles. Dans cette publication, Gender Action recommande l'adoption par les IFI de mesures visant à réduire l'impact disproportionné qu'a l'insécurité alimentaire sur les femmes et les filles. Ce document est disponible ici : <http://www.awid.org/eng/Library/A-New-Publication-Gender-Action-Gender-IFIs-and-Food-Insecurity>